



МАУП

ПРАТ ВНЗ «МІЖРЕГІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ  
УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ»

Придунайська філія

Кафедра суспільно-наукових дисциплін.

Затверджую:  
Директорка ПФ ПРАТ «ВНЗ МАУП»  
\_\_\_\_\_  
д.п.н. проф. Тамара ГУМЕННИКОВА  
"07" вересня 2023 р.



Схвалено на засіданні кафедри  
економіки та менеджменту  
Протокол № 1 від 04 вересня 2023 р.  
Завідувач кафедри  
К.с.н. доц.



Антоніна Дорошева

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

ОК7 Іноземна мова за професійним спрямуванням

спеціальності:

073 «Менеджмент»  
(шифр і назва спеціальності)

освітнього рівня:

бакалавр  
(шифр і назва спеціальності)

**Розробник (-и) си­ла­бу­су нав­ча­ль­ної дис­ци­п­лі­ни:**

Вдовенко Тетяна Олександрівна к.ф.н., доц. кафедри суспільно-наукових дисциплін

**Викладач:**

Вдовенко Тетяна Олександрівна к.ф.н., доц. кафедри суспільно-наукових дисциплін

Си­ла­бус роз­гля­ну­то і за­твер­д­же­но на за­сіданні ка­фе­дри су­спільно-нау­ко­вих дис­ци­п­лін

Про­то­кол від 07 вересня 2023 № 1

За­ві­ду­вач ка­фе­дри \_\_\_\_\_ к.ф.н. доц. Дорошева А.О.  
(підпис)

Си­ла­бус по­год­же­но з га­ран­том (керівником) освітньої програми 073 «Менеджмент»

07.09.2023 р.

Керівник (гарант) освітньої програми \_\_\_\_\_ к.е.н. доц. Ліганенко І.В.  
(підпис)

Си­ла­бус пе­ре­ві­ре­но \_\_\_\_\_ к.е.н. доц. Ліганенко І.В.  
(підпис)

07.09.2023 р.

Пролонговано:

на 2024/2025 н.р. \_\_\_\_\_ Дорошева А.О., «29» серпня 2024 р., протокол № 1  
(підпис)

Загальні відомості

Назва дисципліни	Іноземна мова за професійним спрямуванням
Викладач (-і)	Вдовенко Тетяна Олександрівна, к.ф.н. доц. кафедри суспільно-наукових дисциплін
Портфоліо викладача (-ів)	<a href="http://izmail.maup.com.ua/">http://izmail.maup.com.ua/</a>
Контактний тел.	+38 (0967650966)
E-mail:	<a href="mailto:vdovenko.tanya@i.ua">vdovenko.tanya@i.ua</a>
Сторінка дисципліни на сайті	<a href="http://izmail.maup.com.ua">http://izmail.maup.com.ua</a>
Консультації	Консультації 14-00 – 17-00 згідно графіку

### 1. Анотація

Пропонований курс знайомить студентів з основними лексичними, граматичними, термінологічними та жанрово-стилістичними особливостями перекладу ділового англійського мовлення для забезпечення якісної підготовки фахівців.

Основними розділами курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є загальні питання перекладу ділового англійського мовлення; лексичні, граматичні і жанрово-стилістичні системи явищ англійської підмови права та юриспруденції, бізнесу, економіки і суспільних відносин; дослідження труднощів перекладу і способів їх подолання.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є базові постулати теорії перекладу у процесі аналізу, ідентифікації та подолання проблем перекладу офіційного англійського мовлення.

### 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є формування здобувачами вищої освіти системних знань теорії і практики в сфері перекладу ділового англійського мовлення.

Завдання вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням»: знати мовленнєвий етикет спілкування (мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження), лексику професійного спілкування, ділових контактів, зустрічей, нарад, особливості діалогу професійно орієнтованого характеру, мовно-комунікативний рівень проведення ділових переговорів, фонові знання,

#### 4. Компетентності та програмні результати навчання за дисципліною

Компетентність	Ступінь сформованості
1	2
Інтегральна компетентність	Здатність вирішувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у сфері організації трудових процесів або у процесі навчання, що передбачає застосування відповідних теорій та методів і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Soft- skills / Загальні компетентності (ЗК)	<b>ЗК6.</b> Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. <b>ЗК7.</b> Здатність спілкуватися іноземною мовою <b>ЗК14.</b> Здатність працювати у міжнародному контексті
Hard-skills / Спеціальні (фахові) компетенції	<b>ФК 11.</b> Здатність створювати та організовувати ефективні комунікації в процесі управління

#### Результати навчання відповідно до освітньо-професійної (програмні результати навчання – ПРН)

ПРН – 13 Спілкуватись в усній та письмовій формі державною та іноземною мовами

**5. Тривалість курсу.** 360 годин (12 кредити ЄКТС), з них: 130 години аудиторної роботи; 230 годин - самостійної роботи, залік проводиться на останньому практичному занятті).

**6. Статус дисципліни:**

*Обов'язкова Цикл загальної підготовки*

**7. Пререквізити (перелік попередньо прослуханих курсів):**

іноземна мова (англійська).

**8. Технічне й програмне забезпечення /обладнання:**

комп'ютер та доступ до інтернету.

**9. Політика курсу.**

**Студент дотримується правил академічної доброчесності (згідно загальних Положення про академічну доброчесність у Придунайській філії ПрАТ «ВНЗ»МАУП»).**

**Вимоги викладача:**

- обов'язкове відвідування навчальних занять;
- активність студента під час практичних занять;
- своєчасне виконання завдань самостійної роботи;
- відпрацювання занять, що були пропущені або не підготовлені (незадовільні оцінки) на консультаціях.

**Не допустимо:**

- пропуск занять без поважних причин;
- запізнення на заняття;
- користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття (за винятком дозволу викладача при зверненні до онлайн-словників);
- списування та плагіат.

Реферативні роботи студент виконує самостійно, с обов'язковим посилення на джерела інформації та самостійно перевіряє їх онлайн на безкоштовних сервісах на антиплагіат.

Розподіл балів, що присвоюються студентам з навчальної дисципліни «Іноземна мова (англійська)», є сумою балів за виконання практичних завдань та самостійну роботу плюс бали, отримані під час модульної контрольної роботи.

**Студент, який не з'являвся на заняття (незалежно від причин) повинен відпрацювати пропущені заняття (незалежно від причини пропуску) та відпрацювати незадовільні оцінки під час консультацій.**

**10. Зміст дисципліни:** Курс складається з 4 змістових модулів. Кожен модуль, у свою чергу, складається з практичної частини:

- **Змістовий модуль 1** «Часові форми Активного стану» (практичні 1-14);
- **Змістовий модуль 2** «Деякі частини мови в англійській мові» (практичні 1-14);
- **Змістовий модуль 1** «Часові форми Пасивного стану» (практичні 1-14);
- **Змістовий модуль 2** «Типи речень в англійській мові» (практичні 1-14);

**11. Форми і методи навчання.**

Основними видами навчальних аудиторних занять є **практичні заняття, консультації.**

**Практичні заняття** присвячуються виконанню практичних лексико-граматичних завдань, розгляду конкретних комунікативних ситуацій, роботі в малих групах, діалоги, топіки).

Ви працюєте з інформацією вдома, зокрема з використанням мережі Інтернет (*див. рекомендовану літературу*), під час занять виконуєте усні та письмові завдання, виступаєте з діалогами, творами і презентаціями, підготовленими індивідуально, моделюєте поведінку у конкретних комунікативних ситуаціях.

**12. Система оцінювання та вимоги. Політика виставлення балів.**

**Підсумкова кількість балів** з дисципліни (максимум 100 балів) визначається як сума балів поточного контролю та модульної контрольної роботи. Залік виставляється на базі суми всіх балів.

**Поточний контроль** - це оцінювання навчальних досягнень студента (рівень теоретичних знань та практичні навички з тем, включених до змістових модулів) під час проведення аудиторних занять, організації самостійної роботи, на консультаціях (під час відпрацювання пропущених занять) та активності студента на занятті. Поточний контроль реалізується у формі опитування, виступів на практичних заняттях, експрес-контролю, контролю засвоєння навчального матеріалу, запланованого на самостійне опрацювання студентом тощо.

**Форми участі студентів у навчальному процесі, які підлягають поточному контролю:**

- усна доповідь;

- доповнення, запитання до того, хто відповідає;
- участь у дискусіях, інтерактивних формах організації заняття;
- письмові завдання (тестові, контрольні, творчі роботи, есе, презентації тощо);
- самостійне опрацювання тем;
- систематичність роботи на практичних заняттях, активність під час обговорення питань.

### **Засоби діагностики результатів навчання.**

#### **Розподіл балів.**

<b>Види</b>	<b>Планові терміни виконання</b>	<b>Форми контролю та звітності</b>	<b>Максим. кількість балів</b>
<b>Обов'язкові</b>			
Підготовка до практичних занять	За розкладом	Відповіді, експрес-опроси, поточне тестування, опитування, участь у дискусіях	50
Складання МКР	За розкладом	Перевірка аудиторної письмової роботи (тестування)	30
Самостійний Індивідуальний проект	Заняття з дисципліни за розкладом, індивідуальні консультації (згідно графіку)	Захист презентацій, рефератів	20
Разом балів			100

**Критерії оцінки систематичності та активності роботи на семінарських заняттях студентів денної форми навчання є наступні:**

<b>№ п/п</b>	<b>критерії оцінки систематичності та активності роботи на семінарських заняттях студентів</b>	<b>кількість балів</b>
1.	студент має середній бал успішності не менше „4” за відповіді та виступи на семінарських заняттях, за результатами виконання експрес контролю (тестові завдання, опитування), тощо; <b>та</b> активність при обговоренні питань, що винесені на семінарські заняття, складає не менше 50% від загальної кількості семінарських занять; <b>та</b> не більше 20% пропусків семінарських занять, які відпрацьовані під час індивідуальних консультацій викладача.	<b>50 балів</b>
2.	студент має середній бал успішності не менше „3,5” за відповіді та виступи на семінарських заняттях, за результатами виконання експрес контролю (тестові завдання, опитування), тощо; <b>та</b> активність при обговоренні питань, що винесені на семінарські заняття, складає не менше 30% від загальної кількості семінарських занять; <b>та</b> не більше 50% пропусків семінарських занять, які відпрацьовані під час індивідуальних консультацій викладача.	<b>40 балів</b>
3.	студент має середній бал успішності менше „3,5” за відповіді та виступи на семінарських заняттях, за результатами виконання експрес контролю (тестові	<b>30 балів</b>

завдання, опитування ), тощо; <b>та</b> активність при обговоренні питань, що винесені на семінарські заняття, складає менше 30% від загальної кількості семінарських занять; <b>та</b> більше 50% пропусків семінарських занять, які відпрацьовані індивідуальних консультацій викладача.	
--	--

**Модульний контроль знань** за визначеними темами може проводитись усно або письмово за вибором викладача у формі відповідей, виконання тестів, тощо.

При виконанні модульних завдань оцінюванню підлягають теоретичні знання та практичні навички, яких набули студенти після опанування певного модуля.

Критеріями оцінки правильності виконання модульних контрольних завдань (чи усної відповіді на теоретичні питання) є:

<b>№ п\п</b>	<b>критерії оцінки знань студента виявлених під час проведення модульного контролю</b>	<b>кількість балів</b>
<b>1.</b>	студент в процесі усної (письмової) відповіді дає правильні відповіді на <b>всі поставлені запитання</b> , виявляє високий рівень знань теоретичного та нормативного матеріалу. Викладає свою відповідь системно та логічно, упевнено і правильно аргументує власну позицію, робить висновки, тощо; або відповідає на тестові завдання з використанням комп'ютерної техніки на відповідну кількість	<b>30 балів</b>
<b>2.</b>	студент має належний рівень знань теоретичного та нормативного матеріалу, на поставлені запитання відповіді дає, переважно, правильні, однак допускає певні неточності у визначеннях граматичних категорій, не завжди належно (коректно) аргументує відповідь або правильно відповідає лише <b>на половину поставлених запитань</b> , тощо; або відповідає на тестові завдання з використанням комп'ютерної техніки на відповідну кількість балів	<b>25 балів</b>
<b>3</b>	студент має задовільний рівень знань теоретичного та нормативного матеріалу, на поставлені запитання відповідає, але не на всі, допускає певні неточності у визначеннях граматичних категорій, не завжди належно (коректно) аргументує або правильно дає відповідь на <b>1/3 (одну третину)</b> поставлених запитань, тощо. Або відповідає на тестові завдання з використанням комп'ютерної техніки на відповідну кількість балів	<b>20 балів</b>
<b>4.</b>	студент дає неправильні відповіді на поставлені запитання, виявляє неналежний рівень знань теоретичного та нормативного матеріалу, неспроможний послідовно і правильно аргументувати свою відповідь або взагалі <b>не в змозі відповісти на поставлені запитання</b> , тощо.	<b>0 балів</b>

**12.** Оцінювання знань здійснюється відповідно до «Положення про оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти у ПрАТ «ВНЗ «МАУП»

### **Система оцінювання навчальних досягнень у семестрі**

Вид діяльності студента	Максимальна к-сть балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2	
		кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів
Робота на практичному занятті	50	-	25	-	25
Виконання завдань для самостійної роботи	10	-	-	1	10
Виконання модульної роботи	30	-	-	1	30
Виконання ІНДЗ	10	-	-	1	10
Разом	100		25		75
Максимальна кількість балів:		<b>100</b>			
100:100=1. Студент набрав X балів; Розрахунок: X:1= загальна кількість балів.					

### 13. Завдання для самостійної роботи та індивідуального проекту, та критерії її оцінювання.

Самостійна робота включає дослідження електронних джерел, написання есе).

#### Критерії оцінювання:

**Максимальна кількість балів за самостійну роботу – 10 балів.**

Індивідуальний проект включає пошук інформації, написання та захист презентації.

#### - Критерії оцінювання:

- слайди до презентації та якість оформлення презентації – 5 балів

- повнота розкриття теми, висвітлення сучасної проблематики, правильна вимова, самостійність та креативність – 5 балів

**Максимальна кількість балів за самостійну роботу – 10 балів.**

### 14. Форми проведення поточного, рубіжного (модульного) контролю та критерії оцінювання.

Поточний контроль відбувається впродовж вивчення дисципліни на практичних заняттях. Максимальна кількість балів - 50 балів.

Рубіжний (модульний) контроль відбувається в кінці вивчення блоків змістових модулів і здійснюється у вигляді написання контрольної роботи.

**Максимальна кількість балів - 30 балів.**

### 15. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання:

**Для заліку для денної форми навчання**

Поточне опитування, виконання МКР, ІНДЗ та СР			Сума
Активність на практичних заняттях	МКР	СР\ІНДЗ	
50	30	20	100

### 16. Орієнтовний перелік питань для семестрового комплексного контролю:

1. Прикметник. Типи прикметників.
2. Дієслово to be в теперішньому та минулому часі.
3. Комунікативна ситуація: Англійська мова у світі
4. Просте речення. Підмет у називному відмінку.
5. Особові займенники в ролі підмета.
6. Порядок слів у простому реченні



7. Іменник. Неозначений та означений артикль зі злічуваними іменниками
8. Комунікативна ситуація: Родина
9. Категорія числа. Множина іменника
10. Займенник. Особовий займенник у називній та об'єктній формах
11. Конструкції there is, there are.
12. Поняття про числівники
13. Модальні дієслова can, may, must
14. Комунікативна ситуація: Житло
15. Вживання артиклів перед іменниками.
16. Вживання артикля із власними назвами
17. Комунікативна ситуація: Життя типової сім'ї в Англії
18. Дієслово. Теперішній час дієслова.
19. Дієслово. Майбутній час дієслова
20. Комунікативна ситуація: Людина та її професія
21. Типи запитань в англійській мові
22. Комунікативна ситуація: Моя професія
23. Дієслово. Минулий час та форми допоміжних дієслів.
24. Конструкція used to випадки вживання
25. Дієслово у формі перфектних часів
26. Комунікативна ситуація: Погода
27. Неозначені займенники some та any.
28. Числівник. Кількісні та порядкові числівники
29. Комунікативна ситуація: Повсякденне життя людини
30. Вказівний займенник. Присвійні займенники. Абсолютна форма присвійного займенника
31. Комунікативна ситуація: Вихідні. Вільний час. Хоббі.
32. Дієслово, як частина мови.
33. Чотири категорії дієслів англійської мови.
34. Модальні дієслова та їх особливості.
35. Система часових форм англійської мови.
36. Теперішній неозначений час.
37. Минулий неозначений час.
38. Майбутній неозначений час.
39. Теперішній продовжений час.
40. Теперішній завершений час.
41. Минулий завершений час.
42. Структура англійського речення. Прямий порядок слів.
43. Пасивний стан.
44. Пасивний стан неозначеної групи часів.
45. Безособові форми дієслова.
46. Герундій.
47. Інфінітив.
48. Дієприкметник: форми та значення.
49. Загальні питання, структура.
50. Спеціальні питання, структура.
51. Альтернативні питання, структура.
52. Розділові питання, структура.
53. Складнопідрядні речення.
54. Узгодження часів.
55. Правило одночасності при узгодженні часів.
56. Правило передумання при узгодженні часів.
57. Правило слідування при узгодженні часів.
58. Непряма мова.

59. Типи умовних речень.

60. Типи питань.

### 17. Шкала відповідності оцінок

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
82-89	<b>B</b>	добре	
75-81	<b>C</b>		
68-74	<b>D</b>	задовільно	
60-67	<b>E</b>		
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### 18. Рекомендовані джерела (література):

#### Базова:

1. Янсон В., Свистун Л., Богатирьова С., Лежньов С. Практичний курс англійської мови для студентів вищих навчальних закладів. – К.: Логос, 2002. – 368 с.
2. Бахов І. С. English for your career: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / І. С. Бахов, Л.А. Люлька, І. В. Редзюк. К.: ДП «Вид. дім «Персонал», 2009. 380 с.
3. Бахов І.С. English Grammar Practice-Практикум з граматики англійської мови. 2-ге вид., переробл. і допов. К. : МАУП, 2006. 216 с.

#### Допоміжна:

1. Верба Л.Т., Верба Г.В. Граматика сучасної англійської мови, К. Логос. 2004. 341с.
2. Murphy R. English Grammar in USE. A self- study reference and practice book for elementary students of English.
3. Murphy R. English Grammar in USE. A self- study reference and practice book for intermediate students.

#### Інформаційні ресурси:

- Бібліотека (читальна зала)
- Інтернет- джерела:
  - <http://www.englishspeak.com/en/english-lessons>
  - <http://esl.fis.edu/vocab/index-e.htm>
  - [https://www.audioenglish.org/english-learning/efl\\_basic\\_for\\_beginners.htm](https://www.audioenglish.org/english-learning/efl_basic_for_beginners.htm)
  - [http://www.learn-english-today.com/lessons/lessons\\_list.html](http://www.learn-english-today.com/lessons/lessons_list.html)
  - <https://grammar-teacher.com/>
  - <https://learnenglish.britishcouncil.org/>